



## Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General  
15 November 2010  
Russian  
Original: English

### Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

#### Девятая сессия

Бонн, 21–25 февраля 2011 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

#### Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон

#### Проект типовой формы и руководящих принципов представления отчетности для организаций гражданского общества (2012–2013 годы)

## Проект типовой формы и руководящих принципов представления отчетности для организаций гражданского общества (2012–2013 годы)

### Записка секретариата

#### *Резюме*

В соответствующих решениях, принятых Конференцией Сторон (КС) на ее девятой сессии, организациям гражданского общества (ОГО), в том числе частному сектору, было предложено представлять информацию об их работе по осуществлению Конвенции, прежде всего путем освещения передовой практики, с целью ее препровождения координационным центрам стран, а также сессиям Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК).

По итогам соответствующих дискуссий, проведенных Бюро КРОК, аккредитованным ОГО было предложено принять участие в текущем цикле представления отчетности и представить информацию о передовой практике применения технологий устойчивого управления земельными ресурсами, включая адаптацию.

По итогам тех же дискуссий, проведенных Бюро КРОК, секретариату было предложено подготовить в консультации с аккредитованными ОГО проект руководящих принципов представления отчетности для ОГО в целях их рассмотрения на КРОК 9 и возможного принятия на КС 10.

В настоящем документе представлен проект принципов отчетности и структуры инструментов отчетности для аккредитованных ОГО с предложениями в отношении содержания отчетности и способов ее представления, которые были разработаны секретариатом с учетом: а) соответствующих решений КС, б) указаний, полученных от Бюро КРОК, и с) итогов консультаций с аккредитованными ОГО.

Участники КРОК 9, возможно, пожелают рассмотреть эти предложения и составить соответствующие рекомендации в отношении содержания отчетности ОГО и способов ее представления начиная со следующего цикла представления отчетности в 2012–2013 годах, а также в отношении роли Сторон Конвенции и международных организаций в деле оказания поддержки для структур гражданского общества, вносящих свой вклад в процесс представления отчетности и рассмотрения осуществления Конвенции.

---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–6	4
II. История вопроса .....	7–11	5
III. Предлагаемая система инструментов отчетности .....	12–26	6
A. Принципы отчетности .....	12–13	6
B. Содержание отчетности .....	14–19	7
C. Способы представления отчетности .....	20–22	8
D. Структура инструментов отчетности .....	23–26	8
IV. Проблемы и возможности .....	27	10
V. Выводы и рекомендации .....	28–33	11

## I. Введение

1. Решением 1/СОР.9 организации гражданского общества (ОГО), в том числе частный сектор, были включены в число отчитывающихся субъектов, которые, как ожидается, будут представлять информацию для цели рассмотрения осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

2. В решении 11/СОР.9 аккредитованным организациям гражданского общества (ОГО) было предложено вместе организовывать подготовку совместных докладов об их работе по осуществлению Конвенции, прежде всего путем предоставления информации о передовой практике, с целью их препровождения сессиям Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), проводимым в промежутках между очередными сессиями Конференции Сторон (КС), а также координационным центрам стран<sup>1</sup>. В решении 13/СОР.9 дополнительно указано, что ОГО могут также представлять дополнительную информацию, относящуюся к процессу обзора.

3. В соответствии с решением 1/СОР.9 и итогами дискуссий, проведенных Бюро КРОК по этому вопросу, аккредитованным ОГО было предложено принять участие в текущем цикле представления отчетности и представить информацию о передовой практике применения технологий устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР), включая адаптацию. С этой целью секретариат и Глобальный механизм (ГМ) предоставили конкретные инструменты отчетности и онлайн-возможности в рамках инициативы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Глобального экологического фонда (ГЭФ).

4. По итогам дискуссий, проведенных Бюро КРОК, секретариату было также предложено подготовить в консультации с аккредитованными ОГО проект руководящих принципов представления отчетности для ОГО в целях их рассмотрения на КРОК 9 и возможного принятия на КС 10.

5. В настоящем документе представлен проект принципов отчетности и структуры инструментов отчетности для аккредитованных ОГО с предложениями в отношении содержания отчетности и способов ее представления, которые были разработаны секретариатом с учетом: а) соответствующих решений КС, б) указаний по отчетности ОГО, полученных от Бюро КРОК, в) предварительных рекомендаций, полученных от группы организаций, которые изъявили готовность оказывать содействие в этом процессе на добровольных началах<sup>2</sup>, и д) итогов консультации с аккредитованными ОГО, проведенной посредством распространения соответствующего вопросника.

<sup>1</sup> Решение 11/СОР.9, пункты 10, 11 и 12 приложения.

<sup>2</sup> Межправительственные и неправительственные организации, изъявившие готовность оказывать содействие в этом процессе на добровольных началах: по Африке: Международный форум по вопросам эксплуатации лесных ресурсов (Демократическая Республика Конго), Группа экологического мониторинга ДРАЙНЕТ (Южная Африка), Клуб ЮНЕСКО Центра действий в интересах женщин и детей (Демократическая Республика Конго), Ассоциация Кум за саморазвитие женщин Буркина-Фасо (Буркина-Фасо); по Азии: Общество сохранения и защиты окружающей среды (Пакистан); по Латинской Америке и Карибскому бассейну: Ассоциация за развитие засушливых районов (Аргентина), Перуанская ассоциация по охране окружающей среды и проблемам сохранения природных ресурсов в Америке (Перу), Национальный

6. В соответствии с указаниями КРОК будет разработан проект типовой формы и руководящих принципов представления отчетности для ОГО применительно к циклу представления отчетности, охватывающему 2012–2013 годы, в целях его возможного рассмотрения и принятия на КС 10.

## II. История вопроса

7. Стороны на КС 9 просили секретариат совместно с ГМ и во взаимодействии с инициативой ЮНЕП/ГЭФ по наращиванию потенциала оказывать содействие в процессе представления отчетности Сторонами и отчитывающимися субъектами и подготовить к четвертому циклу представления отчетности в 2010 году соответствующие инструменты отчетности<sup>3</sup>. Новые руководящие принципы отчетности должны были включать положения, позволяющие ОГО представлять КРОК свои материалы, в частности материалы, касающиеся передового опыта<sup>4</sup>.

8. Согласно рекомендациям Бюро КРОК<sup>5</sup>, для текущего цикла представления отчетности ОГО, аккредитованным на КС, было предложено: а) доложить непосредственно КРОК 9 о передовой практике применения технологий УУЗР, включая адаптацию, б) передать национальным координационным центрам (НКЦ) информацию по соответствующим показателям результативности и с) изложить в соответствующем вопроснике свои соображения относительно путей эффективного внедрения системы обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО)<sup>6</sup>. В 2010 году процесс представления отчетности ОГО о передовой практике осуществляется на основе использования конкретной типовой формы и руководящих принципов<sup>7</sup>, которые отражают инструменты, используемые другими отчитывающимися субъектами. Типовая форма и руководящие принципы для ОГО были размещены на портале СОРОО, к которому аккредитованным организациям был предоставлен доступ, защищенный паролем.

9. Для отчетно-обзорного цикла, охватывающего 2012–2013 годы, разработка инструментов отчетности для ОГО должна обеспечить возможность интеграции вклада гражданского общества в процесс осуществления КБОООН на основе структурно упорядоченного подхода. Конечная цель состоит в том, чтобы создать в рамках Конвенции согласованную и всеобъемлющую систему представления отчетности, которая позволит поощрять последовательность в представлении информации.

10. В соответствии с рекомендациями Бюро КРОК в августе 2010 года были начаты консультации с гражданским обществом<sup>8</sup>. Аккредитованным ОГО было

---

университет г. Лоха (Эквадор); по развитым странам-Сторонам: Центр поддержки международных действий и достижений (Франция), Международная федерация движений за биологически чистое сельское хозяйство (Германия).

<sup>3</sup> Решения 1/SOP.9 и 13/SOP.9, пункты 8 и 5, соответственно.

<sup>4</sup> Решение 1/SOP.9, пункт 9.

<sup>5</sup> См. доклад Бюро КРОК о работе его совещания, состоявшегося в Бонне, Германия, 1–2 марта 2010 года, по адресу: <[www.unccd.int/cric/docs/report%20of%20the%20CRIC%20Bureau%20meeting%201-2%20March%202010.pdf](http://www.unccd.int/cric/docs/report%20of%20the%20CRIC%20Bureau%20meeting%201-2%20March%202010.pdf)>.

<sup>6</sup> Письмо Исполнительного секретаря КБОООН от 21 апреля 2010 года.

<sup>7</sup> Документ ICCD/CRIC(9)/INF.8.

<sup>8</sup> Консультации проводились на основе электронного вопросника, размещенного на вебсайте КБОООН на трех рабочих языках Организации Объединенных Наций.

предложено: а) сформулировать рекомендации в отношении принципов представления отчетности для гражданского общества и формата соответствующих инструментов отчетности, б) составить предложения относительно процесса консультаций, инициируемых гражданским обществом и посвященных передовой практике применения технологии УУЗР, включая адаптацию, которые должны быть организованы на КРОК 9, и с) изложить соображения о путях эффективного внедрения СОРОО и внесения вклада в обеспечение функционирования этой системы<sup>9</sup>.

11. Замечания были получены от 20 организаций<sup>10</sup>. Их предложения были учтены при окончательной доработке настоящего документа. Конструктивный вклад в этот процесс внесла также группа ОГО, изъявивших готовность оказывать содействие в добровольном порядке.

### III. Предлагаемая система инструментов отчетности

#### A. Принципы отчетности

12. В соответствии с решением 8/COP.8 о совершенствовании процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению КС, были составлены принципы отчетности для тех субъектов, которым предлагается регулярно докладывать КС об оказании содействия осуществлению Конвенции или представлять ей информацию в ином порядке. Эти принципы, разделенные на три основные категории: а) содержание отчетности, б) формат отчетности и с) процесс отчетности, изложены в документах ICCD/CRIC(7)/3 и Add.1–Add.7 для соответствующих отчитывающихся субъектов, за исключением ОГО<sup>11</sup>.

13. Сообразность и согласованность с руководящими принципами, разработанными для других отчитывающихся субъектов по запросу Бюро КРОК, являются главными критериями, служащими ориентиром при разработке инструментов отчетности для ОГО. Соответственно, предлагается, что эти инструменты:

а) были нацелены на облегчение задачи представления информации, которая могла бы передаваться дополнительно и/или попутно с информацией, представляемой другими отчитывающимися субъектами, в первую очередь – затрагиваемыми и развитыми странами – Сторонами Конвенции, а также субрегиональными и региональными организациями;

б) были построены в соответствии с тем же форматом и включали те же соответствующие элементы, которые предусмотрены в типовых формах и

<sup>9</sup> Замечания, полученные от ОГО по темам б) и с), включены в документы ICCD/CRIC(9)/9 и ICCD/CRIC(9)/10, соответственно.

<sup>10</sup> Получено около 40 ответов, но в их число входили двойные ответы, представленные одной организацией, и/или незаполненные вопросники. Отклик на один или более из 16 вопросов вопросника был получен от организаций, базирующихся в пяти африканских странах, трех азиатских странах, трех странах Латинской Америки и Карибского бассейна, двух странах северного Средиземноморья и одной стране Центральной и Восточной Европы, а также одной развитой стране – Стороне Конвенции.

<sup>11</sup> На момент проведения КРОК 7 ОГО еще были включены в число семи отчитывающихся субъектов, упомянутых в решении 8/COP.8.

руководящих принципах представления отчетности для других отчитывающихся субъектов, а именно: i) показатели результативности, ii) показатели достигнутого эффекта, iii) финансовые потоки, iv) передовая практика и v) дополнительная информация<sup>12</sup>;

с) предполагали использование общей терминологии и определений, содержащихся в глоссарии показателей результативности для обзора реализации Стратегии и передовой практики<sup>13</sup>, в соответствии с положениями, содержащимися в решении 13/COP.9<sup>14</sup>.

## **В. Содержание отчетности**

14. На следующий отчетно-обзорный цикл, охватывающий 2012–2013 годы, предлагается, чтобы аккредитованным ОГО было предложено представить:

а) информацию, дополняющую национальные доклады затрагиваемых и развитых стран – Сторон Конвенции и, насколько это возможно, доклады других отчитывающихся субъектов, в целях представления КРОК более всесторонней и полной информации;

б) информацию, сопутствующую национальным докладом затрагиваемых и развитых стран – Сторон Конвенции и, насколько это возможно, докладом других отчитывающихся субъектов, в целях расширения базы знаний КРОК.

15. Дополнительная информация от гражданского общества особо важна для тех элементов руководящих принципов представления отчетности, компиляция которых требует вклада со стороны гражданского общества, а именно для расчета соответствующих показателей результативности и финансовой информации, а также, где это применимо, соответствующих показателей достигнутого эффекта.

16. Сопутствующая информация от гражданского общества имеет особое значение, поскольку она содержит дополнительную информацию, не относящуюся к оценке осуществления на географической основе (национальной, субрегиональной и региональной), такую как освещение передовой практики и/или рекомендации по повышению эффективности процесса представления отчетности и рассмотрения осуществления и итеративного процесса.

17. Что касается содержания вклада гражданского общества в процесс представления отчетности, то в отклике, полученном от ОГО, указывалась в основном передовая практика, а затем – соответствующие показатели результативности и достигнутого эффекта. Информация о финансовых потоках была предложена очень ограниченным числом организаций.

18. Большинство организаций сочли важной отчетность по показателям результативности<sup>15</sup>, относящимся к оперативной цели 1 (пропагандистская, информационная и просветительская работа)<sup>16</sup>. Некоторые указали, что гражданское общество могло бы также представлять полезные материалы по инициати-

<sup>12</sup> Изложены в документе ICCD/CRIC(8)/5 и добавлениях к нему.

<sup>13</sup> Содержится в документе ICCD/CRIC(9)/13.

<sup>14</sup> В пункте 8 решения 13/COP.9 Сторонам Конвенции и другим отчитывающимся субъектам предлагается использовать общую терминологию и определения.

<sup>15</sup> Приняты в предварительном порядке решением 13/COP.9.

<sup>16</sup> Конкретно упоминались показатели СВОД-О-1, СВОД-О-3 и СВОД-О-4.

вам в отношении синергического планирования/программирования по трем рيو-де-жанейрским конвенциям или механизмам совместного осуществления, по инициативам в области наращивания потенциала и предложениям по проектам, успешно представленным для финансирования международным финансовым учреждениям, механизмам и фондам<sup>17</sup>.

19. Все, за исключением одного респондента, указали, что гражданское общество могло бы вносить эффективный вклад в процесс представления отчетности на субрегиональном и региональном уровне<sup>18</sup>.

### **С. Способы представления отчетности**

20. Среди способов представления информации для КС, которые могли бы быть предложены аккредитованным ОГО, можно рассмотреть три варианта<sup>19</sup>:

а) передача информации через НКЦ и/или соответствующий институциональный координационный центр для интеграции представленной информации в доклады различных отчитывающихся субъектов;

б) передача информации непосредственно КС через портал СОРОО;

в) передача информации посредством совместного доклада, отдельный раздел которого подготовлен силами ОГО.

21. В ответах, полученных от гражданского общества, в качестве возможных вариантов для представления дополнительной информации были указаны прямая передача и совместные доклады. Что касается сопутствующей информации, то с преобладающим перевесом предпочтение было отдано непосредственной передаче в электронной форме через портал СОРОО.

22. В целом составление совместных докладов или включение материалов ОГО в национальные доклады получило позитивные оценки при условии наличия на национальном уровне соответствующих механизмов для проведения консультаций/интеграции и признания их в конечном счете обязательными в рамках КС.

### **Д. Структура инструментов отчетности**

23. Хотя от гражданского общества, возможно, и не нужно будет требовать представления информации по всем элементам, включенным в руководящие принципы представления отчетности, как от других отчитывающихся субъектов, предлагается, чтобы руководящие принципы представления отчетности для ОГО были соответствующим образом построены на основе тех же разделов, которые определены для других субъектов.

24. В случае подтверждения предположений, касающихся характера и содержания информации, подлежащей представлению гражданским обществом

<sup>17</sup> Показатели СВОД-О-7, СВОД-О-13 и СВОД-О-17 соответственно.

<sup>18</sup> Указывались такие причины, как участие ОГО в осуществлении и мониторинге на этих уровнях, в частности в форме разветвленного присутствия на местах, что зачастую нереально для центральных властей, и внимание ОГО к созданию сетей сотрудничества и развитию трансграничного синергического взаимодействия в целях обмена информацией и опытом.

<sup>19</sup> По этим вариантам было предложено представить замечания в вопроснике, направленном ОГО.



(дополнительная и сопутствующая информация) и способов представления отчетности, можно было бы разработать два отдельных инструмента отчетности для ОГО:

а) типовая форма и руководящие принципы составления доклада с изложением дополнительной информации, подлежащего передаче НКЦ и соответствующим институциональным координационным центрам и содержащего:

- i) раздел, содержащий общую информацию об отчитываемом субъекте;
- ii) раздел, посвященный соответствующим показателям результативности;
- iii) раздел, посвященный соответствующим показателям достигнутого эффекта<sup>20</sup>;
- iv) раздел, посвященный финансовым потокам<sup>21</sup>;

б) типовая форма и руководящие принципы составления доклада с изложением сопутствующей информации, подлежащего передаче КС и содержащего:

- i) раздел, содержащий общую информацию об отчитываемом субъекте (отчитывающихся субъектах);
- ii) раздел, посвященный передовой практике;
- iii) раздел, содержащий дополнительную информацию.

25. Инструменты отчетности для гражданского общества могли бы соответствующим образом включать типовые формы, составленные специально для ОГО, и типовые формы, являющиеся общими для всех отчитывающихся субъектов. Это соответствует подходу, применявшемуся при разработке инструментов отчетности для других отчитывающихся субъектов<sup>22</sup>.

26. Типовые формы и руководящие принципы для доклада с изложением дополнительной информации б) могли бы предоставляться в электронном формате в целях облегчения непосредственной передачи этой информации через портал СОРОО.

<sup>20</sup> Поскольку основной набор показателей достигнутого эффекта для представления отчетности по КБОООН еще не согласован и не разработаны необходимые инструменты представления отчетности, будущую структуру отчетности ОГО по показателям достигнутого эффекта, если это будет сочтено необходимым, предопределить невозможно.

<sup>21</sup> Если ОГО будет предложено представлять отчетность по финансовым потокам, то такие материалы должны будут составляться в соответствии с типовыми формами и руководящими принципами, являющимися общими для всех отчитывающихся субъектов, а именно в форме стандартного финансового приложения (СФП) и сводок по программам и проектам (СПП).

<sup>22</sup> В пункте 1 решения 13/COP.9 Стороны приняли в предварительном порядке показатели, методологии и процедуры, указанные в документах ICCD/CRIC(8)/5 и ICCD/CRIC(8)/5/Add.1-Add.7. На основе положений, содержащихся в приложениях III, IV и V решения 13/COP.9, были разработаны руководящие принципы представления отчетности для затрагиваемых и развитых стран – Сторон Конвенции. Упомянутые в настоящем документе типовые формы и руководящие принципы, являющиеся общими для всех отчитывающихся субъектов, см. в документах ICCD/CRIC(9)/INF.2 и ICCD/CRIC(9)/INF.3

## IV. Проблемы и возможности

27. При разработке инструментов отчетности для ОГО будет учтен ряд проблем и возможностей:

а) решающее значение в контексте принятия решений относительно содержания и способов представления отчетности ОГО будет иметь задача создания согласованной системы представления отчетности. Официальные обязательства, связанные с представлением КС информации об осуществлении Конвенции, лежат лишь на Сторонах Конвенции<sup>23</sup>, и национальные доклады затрагиваемых и развитых стран будут и далее служить главной основой знаний для цели рассмотрения осуществления Конвенции. В связи с этим необходимо в максимально возможной степени интегрировать информацию об осуществлении на национальном уровне в национальные доклады;

б) следует добиваться того, чтобы информация, представляемая странами – Сторонами Конвенции, была полной, с тем чтобы обзор осуществления был как можно более эффективным, но вместе с тем нужно избегать дублирования информации, представляемой организационным структурам Конвенции различными субъектами. Информация и данные, которые невозможно сопоставить и/или официально подтвердить, ослабляли бы актуальность анализа и в конечном итоге снижали бы эффективность обзора;

в) в то же время, гражданское общество в целом, и особенно неправительственные организации (НПО), работающие в затрагиваемых странах на местах, накопили опыт и знания, представляющие исключительную и важную дополнительную ценность для обзора осуществления, в частности по тематическим и межсекторальным вопросам, и их как таковые не следует распылять или игнорировать;

г) в Конвенции признана ключевая роль гражданского общества, и в частности НПО, в деле ее осуществления<sup>24</sup>, в том числе в области стратегического планирования, принятия решений, а также осуществления и обзора национальных программ действий<sup>25</sup>. В вопросах передачи информации и обзора осуществления КС до сих пор придавала первоочередное значение подходу, предполагающему участие широкого круга заинтересованных сторон, согласно которому вклад гражданского общества надлежит интегрировать в процесс представления национальных докладов;

д) какой бы подход ни предпочла КС в выборе способов представления отчетности, следует создать эффективные механизмы для поддержания взаимопонимания, сотрудничества и координации между гражданскими и государственными институтами, занимающимися осуществлением Конвенции. Отклик со стороны ОГО показывает, что характер отношений с НКЦ отличается широкой неоднородностью – от официального признания до связей и координации усилий, вследствие чего в отсутствие таких механизмов они могли бы предпочесть вариант представления отдельных докладов;

е) гражданское общество охватывает различные категории заинтересованных сторон, которые имеют различные мандаты и могут по-разному вносить свой вклад в осуществление Конвенции, поэтому общие инструменты отчетности для них могут не подойти. Это может предполагать необходимость

<sup>23</sup> Статья 26 Конвенции.

<sup>24</sup> В частности, в преамбуле и статье 3 Конвенции.

<sup>25</sup> Статья 10 Конвенции.

рассмотрения различных форм отчетности – независимых и/или совместных – в зависимости от того, какой аспект будет предложено осветить ОГО. Кроме того, при рассмотрении способов представления отчетности необходимо проводить различие между организациями, базирующимися в затрагиваемых странах – Сторонах Конвенции, и организациями, базирующимися в развитых странах – Сторонах Конвенции, но действующих в развивающихся затрагиваемых странах – Сторонах Конвенции;

g) наконец, следует учитывать, что участие гражданского общества в процессе представления отчетности предполагает необходимость формирования в рамках ОГО особых навыков или возможностей для того, чтобы они могли вносить свой вклад в этот процесс, и что в этом контексте может потребоваться определенная техническая и финансовая поддержка.

## V. Выводы и рекомендации

**28.** Принятые инструменты отчетности для аккредитованных ОГО стали бы основой для регулярного вклада гражданского общества в систему обзора результативности и оценки осуществления в рамках КБОООН. Рационализация этого вклада и расширение базы знаний, формируемой за счет национальных докладов, обеспечит также последовательность и согласованность глобального процесса представления отчетности.

**29.** Участие ОГО в процессе представления отчетности по Конвенции может стать средством обеспечения большей эффективности рабочих отношений между гражданским обществом и национальными учреждениями, которые будут переведены на официальную основу с утверждением инструментов отчетности для ОГО на уровне КС, что позволит четко определить статус гражданского общества в процессе представления отчетности.

**30.** Участие ОГО в процессе представления отчетности и придание официального характера роли гражданского общества посредством соответствующего решения КС будет также рассматриваться с точки зрения связанных с этим потребностей и ожиданий, касающихся как наращивания потенциала, так и финансовой поддержки.

**31.** В этом контексте КРОК, возможно, пожелает рассмотреть следующие предложения и составить соответствующие рекомендации в отношении содержания отчетности ОГО и способов ее представления начиная со следующего цикла представления отчетности, охватывающего 2012–2013 годы, для возможного принятия на уровне КС на ее десятой сессии:

a) рекомендовать ОГО, аккредитованным на КС, передавать НКЦ и институциональным координационным центрам других отчитывающихся субъектов, если это применимо, информацию по i) показателям результативности, касающимся участия гражданского общества в осуществлении Стратегии (а именно, показателям СВОД-О-1, СВОД-О-3, СВОД-О-4), и другим соответствующим показателям результативности, если это применимо (СВОД-О-7, СВОД-О-13 и СВОД-О-17), ii) соответствующим показателям достигнутого эффекта, которые будут определены КС на ее десятой сессии<sup>26</sup>, и iii) финансовым потокам, направляемым на осуществление

<sup>26</sup> Содержание отчетности ОГО по показателям достигнутого эффекта может быть определено после того, как КС определит основной набор показателей достигнутого эффекта.

Конвенции. Информация по этим вопросам будет соответствующим образом передаваться координационным центрам затрагиваемых и развитых стран – Сторон Конвенции;

b) кроме того, рекомендовать ОГО, аккредитованным на КС, передавать КС через КРОК i) информацию о передовой практике согласно решению, которое будет принято КС на ее десятой сессии, и ii) дополнительную информацию о процессе представления отчетности и рассмотрения осуществления с уделением особого внимания участию гражданского общества в этом процессе. Информация по этим вопросам будет передаваться с использованием средств, созданных для других отчитывающихся субъектов, включая Интернет-портал.

32. Далее предлагается, чтобы КРОК рассмотрел возможности:

a) просить секретариат разработать типовые формы и руководящие принципы представления отчетности для ОГО на основе принципов отчетности и структурных элементов, уже одобренных для других отчитывающихся субъектов, а также руководящих критериев, изложенных в том разделе настоящего документа, который посвящен методологическому подходу;

b) просить секретариат оценить и учесть потребности аккредитованных ОГО в наращивании потенциала для выполнения новых требований, касающихся представления отчетности, и полномасштабного участия в процессе представления отчетности и рассмотрения осуществления;

c) предложить развитым странам – Сторонам Конвенции и финансовым организациям, включая ГЭФ, и далее оказывать поддержку в этом процессе, учитывая при этом особые потребности гражданского общества;

d) рекомендовать НКЦ и институциональным координационным центрам субрегиональных и региональных организаций и других отчитывающихся субъектов, если это применимо, содействовать обменам и сотрудничеству с ОГО, уделяя особое внимание процессу представления отчетности и рассмотрения осуществления в рамках КБОООН.

33. КРОК, возможно, пожелает также разъяснить, нацелен ли призыв к составлению "совместных докладов", содержащийся в решениях 11/СОР.9 и 13/СОР.9, на облегчение задачи составления сводных докладов ОГО или на расширение обменов и сотрудничества между ОГО и НКЦ, а также институциональными координационными центрами на субрегиональном и региональном уровнях.